

## Declaración de consentimiento para el procesamiento de datos personales

Estoy de acuerdo en que el Jugendmigrationsdienst (JMD)

---

tenga permiso para procesar mis datos personales, tal y como se describe en las notas adjuntas sobre el procesamiento de datos.

Se me ha explicado la información sobre el procesamiento de datos, en particular se me ha informado sobre el tipo y la finalidad del procesamiento de datos y sobre mi derecho a revocar este consentimiento en todo momento. La revocación es válida para el futuro. El procesamiento de mis datos hasta el momento de mi revocación sigue siendo legal.

Soy consciente de que puedo oponerme al procesamiento de datos en cualquier momento - bajo las condiciones establecidas en las notas sobre el procesamiento de datos.

He comprendido el significado del consentimiento. Se discutieron conmigo las interrogantes pendientes.

Nombre(s) de pila: \_\_\_\_\_  
(Vorname)

Apellido(s): \_\_\_\_\_  
(Nachname)

\_\_\_\_\_  
Lugar, fecha  
(Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
Firma de la persona joven  
(Unterschrift des jungen Menschen)

## Notas sobre el procesamiento de datos

### Acompañamiento mediante el Servicio de Migración Juvenil

**Nombre/responsable del Servicio de Migración de Jóvenes (JMD):**

(Name/Träger des Jugendmigrationsdienstes)

**Datos de contacto del empleado del JMD:**

(Kontaktdaten des\*der JMD-Mitarbeiter\*in)

**Datos de contacto del responsable de la protección de datos:**

(Kontaktdaten des\*der Datenschutzbeauftragten)

Las disposiciones de la Ley de Protección de Datos de la Iglesia Protestante en Alemania (DSG-EKD) mencionadas en la siguiente declaración sólo se aplicarán en la medida en que el mencionado Servicio de Migración de Jóvenes esté bajo el patrocinio de la Iglesia Protestante; las disposiciones de la Ley de Protección de Datos de la Iglesia Católica (KDG) sólo se aplicarán en la medida en que se encuentre bajo el patrocinio de la Iglesia Católica. Si no se tratara de uno de esos casos, no serán vigentes y se aplicarán por separado las disposiciones de las leyes generales antes mencionadas, como la Regulación general de protección de Datos de la UE (DSGVO) y la Ley Federal alemana de Protección de Datos (BDSG).

El Servicio de Migración de Jóvenes mencionado anteriormente se encuentra bajo **(marque lo que corresponda)**:

- Ningún patrocinio de iglesia (keine kirchliche Trägerschaft)
- Patrocinio de la Iglesia Protestante (Evangelische kirchliche Trägerschaft)
- Patrocinio de la Iglesia Católica (Katholische kirchliche Trägerschaft)

### **1. Finalidad del procesamiento de datos**

El mencionado empleado del JMD y/o su representante me apoyan en mi integración en Alemania. Para ello, ha creado un expediente electrónico en el software „JMD i-mpuls“ y, dado el caso, un expediente en papel. En este expediente pueden documentarse datos personales sobre mí según el DSGVO, del BDSG o, en caso necesario, otras normas de protección de datos relevantes (p. ej. DSG-EKD, KDG o leyes estatales de protección de datos). Además, los datos que yo reojo se utilizan para fines estadísticos, la evaluación estadística se lleva a cabo exclusivamente de forma anónima.

### **2. Ámbito del procesamiento de datos / carácter voluntario**

El tipo y el ámbito de los datos dependen de la información que yo proporcione al empleado del JMD. Esto también puede incluir datos particularmente sensibles, por ejemplo, sobre mi origen étnico (Art. 9 DSGVO; § 13 DSG-EKD; § 11 KDG).

El JMD recibe los datos sólo personalmente de mí. La entrega de datos es voluntaria. Si proporciono los datos, acepto su procesamiento para los fines indicados en estas notas. Si rechazo proporcionar datos, sólo puedo recibir una asesoría; entonces no es posible la admisión en el Case Management.

### **3. Base jurídica para el procesamiento de datos**

El procesamiento de mis datos personales se utiliza principalmente para cumplir o iniciar la relación de apoyo entre el JMD y yo en relación con el apoyo a la integración (art. 6, párrafo 1, letra b DSGVO; § 6, párrafo 1, n.º 5 del DSG-EKD; art. 6, párrafo 1, letra c KDG), así como debido a la necesidad de satisfacer el interés público del JMD (art. 6, párrafo 1, letra e DSGVO; § 6, párrafo 1, n.º 3 del DSG-EKD; § 6, párrafo 1, letra f KDG). En todos los demás aspectos, el procesamiento de datos se lleva a cabo sobre la base de mi consentimiento dado aquí (art. 6, párrafo 1, letra a; 9, párrafo 2, letra a DSGVO; §§ 6, párrafo 1, n.º 2; 13, párrafo 2, n.º 1, DSG-EKD; § 6, párrafo 1, letra b; 11, párrafo 2, letra a KDG).

### **4. Categorías de los destinatarios de los datos**

El empleado de JMD y/o sus colegas de JMD pueden documentar, procesar, ver y evaluar mis datos personales. El JMD necesita ayuda de las empresas que operan el servidor y el software en el que se almacenan mis datos personales. Se trata de la empresa Intevation GmbH//Osnabrück (para el software) y Hostway Deutschland GmbH (para los servidores). Estas empresas sólo pueden ver mis datos personales en casos excepcionales y sólo de acuerdo con las instrucciones del JMD y no pueden transmitirlos en ningún caso.

El programa está financiado por el Ministerio Federal alemán de Asuntos de la Familia, la Tercera Edad, la Mujer y la Juventud (BMFSFJ). Para fines de evaluación y para el desarrollo ulterior del programa por parte de la (BMFSFJ), se enviará una copia anónima de mi expediente a un servidor central. Una evaluación no permite sacar conclusiones sobre mi expediente ni sobre mi persona. A este servidor pueden acceder el JMD, la Oficina de Servicios de Migración Juvenil y el (BMFSFJ).

## **5. Duración del almacenamiento de datos**

Mis datos personales serán borrados del archivo del caso después de que mi apoyo por parte del JMD haya terminado, el archivo del caso será anonimizado. Una copia de seguridad de mi expediente se sobrescribirá después de 5 semanas, mis datos personales no podrán ser restaurados. Los datos restantes son anónimos y ya no podrán ser asignados a mi persona.

Cualquier otro almacenamiento de los datos puede ser necesario en relación con disputas legales y para asegurar evidencia dentro del marco de la ley de prescripción. En particular, debe tenerse en cuenta el plazo normal de prescripción de tres años, aunque en casos individuales pueden aplicarse plazos de prescripción de hasta 30 años.

Respecto a los plazos antes mencionados, debe tenerse en cuenta que el plazo de la supresión o restricción efectiva del procesamiento puede volver a aplazarse considerablemente debido a la existencia de reglamentaciones diferentes al principio de dichos plazos.

Debido a las diferentes configuraciones para una referencia a las obligaciones de almacenamiento correspondientes y a su inicio, la información exacta sobre la duración del almacenamiento y la eliminación de datos sólo puede concederse previa solicitud en casos individuales. En este sentido, nos referimos a los derechos de usted sobre la información tal y como se describe en la siguiente sección.

## **6. Mis derechos**

Si lo deseo, el empleado de JMD debe mostrarme qué datos están documentados sobre mí persona (Art. 15 DSGVO; § 19 DSG-EKD; § 17 KDG). El empleado de JMD debe corregir los datos incorrectos sobre mí (Art. 16 DSGVO; § 20 DSG-EKD; § 18 KDG). En determinadas circunstancias, tengo derecho a que mis datos sean borrados o a limitar el procesamiento. Las condiciones para ello se establecen en los artículos 17 ó 18 de DSGVO, ó §§ 21; 22 DSG-EKG ó §§ 19; 20 KDG. En tales situaciones, yo también podría solicitar, dado el caso, que se informe a todos los destinatarios de los datos acerca del borrado de los datos o la restricción del procesamiento. Bajo determinadas condiciones, tengo derecho a que se me faciliten los datos que he registrado en un formato estructurado, común y legible por máquina (Art. 20 DSGVO; § 24 DSG-EKD; § 22 KDG).

Si no deseo que mis datos sean tratados en base a este consentimiento, puedo revocar este consentimiento en cualquier momento (Art. 7 párrafo 3 DSGVO; § 11 párrafo 3 DSG-EKD; § 8 párrafo 6 KDG). La revocación es válida para el futuro. El procesamiento de mis datos hasta el momento de mi revocación sigue siendo legal.

Si considero que el procesamiento de mis datos viola la ley de protección de datos, tengo derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control (Art. 77 DSGVO; § 46 DSG-EKD; § 48 KDG).

A continuación figura una lista de las autoridades de supervisión con sus direcciones:

[https://www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften\\_Links/anschriften\\_links-node.html](https://www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften_Links/anschriften_links-node.html).

## **7. Mi derecho de impugnación**

Tengo derecho a impugnar en cualquier momento el procesamiento de mis datos conforme al art. 21 DSGVO; § 25 DSG-EKD; § 23 KDG. Esto se aplica si mis datos personales se procesan sobre la base de

- art. 6, párrafo 1, punto 1 letra e DSGVO (cumplimiento de una tarea de interés público) o
- art. 6, párrafo 1, punto 1, letra f DSGVO (salvaguardia de los intereses legítimos de la persona responsable o de un tercero) o
- § 6, párrafo 1, nº 1 DSG-EKD (una disposición legal permite u ordena el uso de procesamiento de datos personales), o
- § 6, párrafo 1, nº 3 DSG-EKD (para el cumplimiento de las funciones de la entidad responsable) o
- § 6 párrafo 1 no. 4 DSG-EKD (cumplimiento de otra tarea que redunde en interés de la Iglesia), o
- § 6 párrafo 1 no. 8 DSGVO (protección de los intereses legítimos de un tercero) o
- § 6 párrafo 1 letra f) KDG (cumplimiento de una tarea que redunde en interés de la Iglesia) o
- § 6 párrafo 1 letra g) KDG (protección de los intereses legítimos de la persona responsable o de un tercero)

. Otro requisito previo es que haya razones para la oposición que se deriven de mi situación particular.

En cualquier momento y sin dar razones, puedo oponerme al procesamiento de mis datos si se utilizan para publicidad directa o para recaudar fondos.

La objeción también se aplica a cualquier perfil asociado con los fines del procesamiento antes mencionados.